

Briselē, 2017. gada 17. martā
(OR. en)

7339/17

Starpiestāžu lieta:
2016/0238 (COD)

PECHE 106
CODEC 399

PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
Iepr. dok. Nr.:	ST 11636/16 + ADD 1, 2 PECHE 293 CODEC 1142 IA 62
Temats:	Priekšlikums – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar kuru izveido daudzgadu plānu bentiskajiem krājumiem Ziemeļjūrā un zvejniecībā, kas šos krājumus izmanto, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 676/2007 un Padomes Regulu (EK) Nr. 1342/2008 - prezidentvalsts kompromisa teksts

Pielikumā pievienots prezidentvalsts sagatavots minētā priekšlikuma kompromisa teksts.

Apsvērumi tiks izskatīti un attiecīgi grozīti vēlākā posmā.

Atkarībā no iznākuma diskusijās par tehnisko pasākumu regulas projektu šajā regulā pirms galīgās pieņemšanas var būt jāiekļauj papildu noteikums, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 850/98 ¹, lai ar deleģētiem aktiem, ko pieņem, pamatojoties uz šīs regulas 9. pantu, varētu izdarīt atkāpes no Padomes Regulas (EK) Nr. 850/98.

¹ Padomes Regula (EK) Nr. 850/98 (1998. gada 30. marts) par zvejas resursu saglabāšanu, izmantojot tehniskos līdzekļus jūras organismu mazuļu aizsardzībai (OV L 125, 27.4.1998., 1.–36. lpp.).

(...)

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

**Projekts
EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,**

ar kuru izveido daudzgadu plānu dažiem bentiskajiem krājumiem Ziemeļjūrā un tai blakus esošajos ūdeņos un zvejniecībām, kas šos krājumus izmanto, un sīkāk nosaka kārtību, kā īstenot izkraušanas pienākumu Ziemeļjūrā un visos citos Savienības ūdeņos un ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi, uz kuriem neattiecas trešo valstu suverenitāte vai jurisdikcija, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 676/2007 un Padomes Regulu (EK) Nr. 1342/2008

**I NODAĻA
PRIEKŠMETS, DARBĪBAS JOMA UN DEFINĪCIJAS**

1. pants

Priekšmets un darbības joma

1. Ar šo regulu izveido daudzgadu plānu ("plāns") attiecībā uz šādiem bentiskajiem krājumiem Savienības ūdeņos Ziemeļjūrā (ICES IIa, IIIa un IV zonā) un tai blakus esošajos ūdeņos [...] un zvejniecībām, kuras [...] attiecīgos krājumus izmanto;

- a) menca (*Gadus morhua*) IV apakšapgabalā un VIId un IIIaW rajonā (Ziemeļjūra, Lamanša austrumu daļa, Skageraks), turpmāk "menca Ziemeļjūrā";
- b) pikša (*Melanogrammus aeglefinus*) IV apakšapgabalā un VIa un IIIaW rajonā (Ziemeļjūra, ūdeņi uz rietumiem no Skotijas, Skageraks), turpmāk "pikša";
- c) jūras zeltplekste (*Pleuronectes platessa*) IV apakšapgabalā (Ziemeļjūra) un IIIa rajonā (Skageraks), turpmāk "jūras zeltplekste Ziemeļjūrā";
- d) saida (*Pollachius virens*) IV un VI apakšapgabalā un IIIa rajonā (Ziemeļjūra, Rokola un ūdeņi uz rietumiem no Skotijas, Skageraks un Kategats), turpmāk "saidā";
- e) jūrasmele (*Solea solea*) IV apakšapgabalā (Ziemeļjūra), turpmāk "jūrasmele Ziemeļjūrā";
- f) jūrasmele (*Solea solea*) IIIa rajonā un 22.–24. apakšrajonā (Skageraks un Kategats, Baltijas jūras rietumu daļa), turpmāk "jūrasmele Kategatā";
- g) merlangš (*Merlangius merlangus*) IV apakšapgabalā un VIId rajonā (Ziemeļjūra un Lamanša austrumu daļa), turpmāk "merlangš Ziemeļjūrā";
- x) Eiropas jūrasvelns (*Lophius piscatorius*) IIIa rajonā (Skageraks un Kategats) un IV apakšapgabalā (Ziemeļjūra) un VI apakšapgabalā (ūdeņi uz rietumiem no Skotijas un Rokola);
- x) ziemeļu garnele (*Pandalus borealis*) IVaE un IIIa rajonā;
- x) Norvēģijas omārs IIIa rajonā (FU 3–4);

x) Norvēģijas omārs IV apakšapgabalā (Ziemeļjūra) šādās FU:

- **Norvēģijas omārs Botnijgatā–Silverpitā *Botney Gut-Silver Pit* (FU 5)**
- **Norvēģijas omārs Fārndīpsā [*Farn Deeps*] (FU 6),**
- **Norvēģijas omārs Fladenas apgabalā [*Fladen Ground*] (FU 7),**
- **Norvēģijas omārs Fērtfortā [*Firth of Forth*] (FU 8),**
- **Norvēģijas omārs Moreifērtā [*Moray Firth*] (FU 9);**
- **Norvēģijas omārs Noupā [*Noup*] (FU 10);**
- **Norvēģijas omārs [*Norwegian Deeps*] (FU 32),**
- **Norvēģijas omārs Hornsrīfā [*Horn's Reef*] (FU 33),**
- **Norvēģijas omārs Devilshoulā [*Devil's Hole*] (FU 34).**

2.[...]

x. Šī regula attiecas arī uz piezvejām, kas gūtas, zvejojot 1. punktā norādītos krājumus.

xx. Šajā regulā arī ir sīkāk izklāstīta kārtība, kā īstenot Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. pantā noteikto izkraušanas pienākumu attiecībā uz visām sugām (kas nav jau šā panta 1. un x. punktā norādītie krājumi).

xxx. Ja, pamatojoties uz zinātniskajiem ieteikumiem vai pamatojoties uz attiecīgo dalībvalstu lūgumu, Komisija uzskata, ka 1. punktā minētais saraksts ir jāgroza, Komisija var iesniegt priekšlikumu šā saraksta pārskatīšanai.

2. pants

Definīcijas

Papildus definīcijām, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1380/2013

4. pantā, Padomes Regulas (EK) Nr. 1224/2009 4. pantā un Padomes Regulas (EK) Nr. 850/98

3. pantā, šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

1. "bentiskie krājumi" ir zivis, tai skaitā plekstveidīgās zivis, [...] Norvēģijas omārs **un ziemeļu garnele**, kas dzīvo vertikālā ūdens slāņā apakšdaļā uz grunts vai tās tuvumā;
2. "1. grupa" ir **I un II pielikumā norādītie** bentiskie krājumi, kuriem šajā plānā ir noteikti mērķapjomi, kā F_{MSY} diapazons, un ar biomasu saistīti aizsardzības pasākumi; [...]
 - a) [...]
 - b) [...]
 - c) [...]
 - d) [...]
 - e) [...]
 - f) [...]
 - g) [...]

3. "2. grupa" ir [...] **I un II pielikumā norādītās** Norvēģijas omāra (*Nephrops norvegicus*) funkcionālās vienības (*FU*), kam šajā plānā ir noteikti mērķapjomi, kā F_{MSY} diapazons, un ar sastopamību saistīti aizsardzības pasākumi;

i) [...]

ii) [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

7. [...]

8. [...]
9. "kopējā pieļaujamā nozveja" jeb KPN ir daudzums, kādu no katra krājuma drīkst nozvejt gada garumā;
10. "MSY B_{trigger}" ir nārsta bara biomasas references rādītājs, par kuru mazāka rādītāja gadījumā būtu jāuzsāk īpaša un pienācīga pārvaldības darbība, lai nodrošinātu, ka izmantošanas intensitāte apvienojumā ar dabīgo dinamiku atjauno krājumus virs līmeņa, kas spēj nodrošināt ilgtermiņā maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu.

II NODAĻA

MĒRĶI

3. pants

Mērķi

1. Plāns veicina Regulas (ES) Nr. 1380/2013 2. pantā minēto kopējās zivsaimniecības politikas (KPZ) mērķu sasniegšanu, jo īpaši piemērojot piesardzīgu pieeju zvejniecību pārvaldībā, un tā mērķis ir nodrošināt, ka dzīvo jūras bioloģisko resursu izmantošana atjauno un uztur zvejoto sugu populācijas virs līmeņa, kas spēj nodrošināt maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu.
2. Plāns veicina izmetumu izskaušanu, novēršot un pēc iespējas samazinot nevēlamas nozvejas, un palīdz īstenot Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. pantā noteikto izkraušanas pienākumu attiecībā uz sugām, uz kurām attiecas nozvejas limiti un kurām piemēro šo regulu.

3. Ar plānu tiek īstenota ekosistēmas pieeja zvejniecību pārvaldībā, lai tādējādi nodrošinātu to, ka zvejas darbību negatīvā ietekme uz jūras ekosistēmu ir minimāla. Tas ir saskanīgs ar Savienības tiesību aktiem vides jomā un jo īpaši ar mērķi sasniegt labu vides stāvokli līdz 2020. gadam, kā noteikts Direktīvas 2008/56/EK 1. panta 1. punktā.
4. Plāna mērķis jo īpaši ir:
 - a) nodrošināt Direktīvas 2008/56/EK I pielikumā ietvertā 3. raksturlieluma nosacījumu izpildi un
 - b) palīdzēt sasniegt Direktīvas 2008/56/EK I pielikumā ietvertos pārējos būtiskos raksturlielumus proporcionāli tam, cik liela ir zvejniecību nozīme to sasniegšanā.

x. Plānā paredzētos pasākumus veic saskaņā ar labākajiem pieejamajiem zinātniskajiem ieteikumiem.

III NODAĻA

MĒRĶAPJOMI

4. pants

1. un 2. grupas mērķapjomi

1. Zvejas izraisītās zivju mirstības mērķapjomu 1. un 2. grupas krājumos sasniedz iespējami drīz un pakāpeniski pieaugošā veidā līdz 2020. gadam un pēc tam uztur I pielikumā noteiktajā diapazonā.
2. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1380/2013 16. panta 4. punktu zvejas iespējas atbilst šīs regulas I pielikuma tabulu A slejā noteiktajiem zvejas izraisītās zivju mirstības mērķapjomu diapazoniem.

3. Neatkarīgi no 1. un 2. punkta zvejas iespējas var noteikt zemākā līmenī nekā I pielikuma tabulu A slejā noteiktais zvejas izraisītās zivju mirstības līmenis.
4. Neatkarīgi no 2. un 3. punkta, ja krājuma nārsta bara biomasa ir lielāka par II pielikuma tabulu A slejā noteikto atbilstošo minimālo references rādītāju, zvejas iespējas šim krājumam var noteikt saskaņā ar I pielikuma tabulu B slejā noteiktajiem zvejas izraisītās zivju mirstības diapazoniem, un to dara:
- a) ja, pamatojoties uz zinātniskajiem ieteikumiem vai pierādījumiem, tas ir vajadzīgs, lai jauktu sugu zvejniecībā sasniegtu 3. pantā noteiktos mērķus;
 - b) ja, pamatojoties uz zinātniskajiem ieteikumiem vai pierādījumiem, tas ir vajadzīgs, lai novērstu būtisku kaitējumu, ko krājumam nodara sugas iekšējā vai starpsugu dinamika, vai
 - c) lai zvejas iespējas secīgos gados neatšķirtos vairāk kā par 20 %.

x. Ja, pamatojoties uz zinātniskajiem ieteikumiem, Komisija uzskata, ka I pielikumā norādītie zvejas izraisītās zivju mirstības diapazoni vairs pareizi neatspoguļo šā plāna mērķus, Komisija var steidzamības kārtā iesniegt priekšlikumu minēto diapazonu pārskatīšanai.

xx. Zvejas iespējas jebkurā gadījumā nosaka tā, lai nodrošinātu, ka iespējamība, ka nārsta bara biomasa kļūst mazāka par nārsta bara biomasas limita references rādītāju (B_{lim}), kas norādīts jo īpaši II pielikuma tabulu B slejā, ir mazāka nekā 5 %.

5. pants

[...] Piezvejas krājumu pārvaldība

1. [...]

2. [...] Pārvaldības pasākumus, tostarp, attiecīgā gadījumā, zvejas iespējas attiecībā uz 1. panta x) punktā minētajiem krājumiem nosaka, nemot vērā labākos pieejamos zinātniskos ieteikumus un saskaņā ar 3. pantā noteiktajiem mērķiem.

x. Attiecīgā gadījumā jauktu sugu zvejniecībā saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1380/2013 9. panta 5. punktu šādos pārvaldības pasākumos var ņemt vērā grūtības zvejojot visus krājumus vienlaicīgi atbilstīgi maksimālajam ilgtspējīgas ieguves apjomam. Šādos gadījumos var piemērot piesardzīgu pieeju, tostarp, izmantojot 9. pantā izklāstītos pasākumus.

6. pants

[...]

IV NODAĻA AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

7. pants

Saglabāšanas references rādītāji 1. un 2. grupai

Lai aizsargātu attiecīgo krājumu reprodutīvās kapacitātes pilnīgumu, II pielikumā ir izklāstīti saglabāšanas references rādītāji:

- a) nārsta bara minimālā biomasa ($MSY B_{trigger}$) zivju krājumiem;
- b) nārsta bara biomasas limits (B_{lim}) zivju krājumiem;
- c) minimālā sastopamība ($Abundance_{buffer}$) Norvēģijas omāram;
- d) sastopamības limits ($Abundance_{limit}$) Norvēģijas omāram;

8. pants

Aizsardzības pasākumi 1. un 2. grupai

1. Kad zinātniskie ieteikumi liecina, ka konkrētā gadā 1. grupas krājuma nārsta bara biomasa ir mazāka par $MSY B_{trigger}$ vai 2. grupas funkcionālās vienības sastopamība ir mazāka par $Abundance_{buffer}$, kuru vērtības norādītas II pielikuma tabulu A slejā, tiek pieņemti visi korektīvie pasākumi, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu attiecīgā krājuma vai funkcionālās vienības drīzu atgriešanos līmenī, kurš spēj nodrošināt maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu. Jo īpaši, atkāpjoties no 4. panta 2. punkta, zvejas iespējas nosaka tādā apjomā, kas atbilst zvejas izraisītajai zivju mirstībai, kurā ņemts vērā biomasas vai sastopamības samazinājums, kas ir ārpus I pielikuma tabulu [...] **B** slejā noteiktā diapazona.
2. Kad zinātniskie ieteikumi liecina, ka jebkura attiecīgā krājuma nārsta bara biomasa ir mazāka par B_{lim} vai jebkuras Norvēģijas omāra funkcionālās vienības sastopamība ir mazāka par $Abundance_{limit}$, kuru vērtības norādītas šīs regulas II pielikuma tabulu B slejā, tiek veikti turpmāki korektīvie pasākumi, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu attiecīgā krājuma vai funkcionālās vienības drīzu atgriešanos līmenī, kurš spēj nodrošināt maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu. Jo īpaši šie korektīvie pasākumi, atkāpjoties no 4. panta 2. un 4. punkta, **var ietvert** specializētās zvejas apturēšanu attiecīgajā krājumā **vai funkcionālajā vienībā** un zvejas iespēju atbilstīgu samazināšanu.

x. Šajā pantā minētie korektīvie pasākumi var ietvert:

a) Komisijas pasākumus jūras bioloģisko resursu nopietna apdraudējuma gadījumā saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1380/2013 12. pantu;

b) dalībvalsts ārkārtas pasākumus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1380/2013 13. pantu;

c) pasākumus, ievērojot šīs regulas 9. un 11. pantu.

xx. Ja nārsta bara biomasa ir zemāka par II pielikumā norādītajiem līmeņiem, izvēli starp šajā pantā minētajiem pasākumiem veic saskaņā ar situācijas raksturu, nopietnību, ilgumu un atkārtošanos.

xxx. Ja, pamatojoties uz zinātniskajiem ieteikumiem, Komisija uzskata, ka II pielikumā norādītie saglabāšanas references rādītāji vairs pareizi neatspoguļo šā plāna mērķus, Komisija var steidzamības kārtā iesniegt priekšlikumu minēto references rādītāju pārskatīšanai.

9. pants

Īpaši saglabāšanas pasākumi [...]

Kad zinātniskie ieteikumi liecina, ka jebkura [...] 1. panta 1.un x. punktā norādītā bentiskā krājuma saglabāšanas labad ir nepieciešama korektīva rīcība [...], Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar šīs regulas 18. pantu un Regulas (ES) Nr. 1380/2013 18. pantu. Šādi deleģētie akti var papildināt šo regulu, paredzot noteikumus attiecībā uz:

- a) zvejas rīku raksturlielumiem, jo īpaši linuma acs izmēru, āķu izmēru, zvejas rīku konstrukciju, auklas diametru, zvejas rīka izmēru vai atlases ierīču izmantošanu, lai nodrošinātu vai uzlabotu selektivitāti;

- b) zvejas rīku izmantošanu, jo īpaši ūdenī atrašanās laiku vai zvejas rīka ievietošanas dziļumu, lai nodrošinātu vai uzlabotu selektivitāti;
- c) zvejas aizliegšanu vai ierobežošanu konkrētos apgabalos, lai aizsargātu nārstojošas zivis un zivju mazuļus vai zivis, kas ir mazākas par minimālo saglabāšanas references izmēru, vai nemērķa sugu zivis;
- d) zvejošanas vai konkrēta tipa zvejas rīku izmantošanas aizliegšanu vai ierobežošanu konkrētos laikposmos, lai aizsargātu nārstojošas zivis vai zivis, kas ir mazākas par minimālo saglabāšanas references izmēru, vai nemērķa sugu zivis;
- e) minimālajiem saglabāšanas references izmēriem, lai šādi nodrošinātu jūras organismu mazuļu aizsardzību;
- f) citiem ar selektivitāti saistītiem raksturlielumiem.

10. pants

[...] Zvejas iespējas

1. **[...]. Sadalot zvejas iespējas, kas tām pieejamas, dalībvalstis nem vērā jauktā dažādu sugu zvejā iesaistīto kuģu potenciālo nozveju sastāvu.**
2. Neskarot 8. pantu, KPN Norvēģijas omāra krājumam *ICES* IIa un IV zonā [...] **var noteikt**, summējot funkcionālo vienību un ārpus funkcionālajām vienībām esošo statistisko taisnstūru nozvejas limitus.

V NODAĻA

AR IZKRAUŠANAS PIENĀKUMU SAISTĪTIE NOTEIKUMI

11. pants

Ar izkraušanas pienākumu saistītie noteikumi [...]

[...] Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar šīs regulas 18. pantu un Regulas (ES) Nr. 1380/2013 18. pantu. **Attiecībā uz 1. panta 1. un x. punktā minētajiem bentiskajiem krājumiem šādi deleģētie akti var papildināt šo regulu, paredzot noteikumus** šādās jomās:

- a) atbrīvojumi no izkraušanas pienākuma piemērošanas sugām, par kurām pieejamie zinātniskie pierādījumi apliecina augstus izdzīvotības rādītājus, ņemot vērā zvejas rīku, zvejas prakses un ekosistēmas specifiku, ar mērķi atvieglot izkraušanas pienākuma īstenošanu un
- b) *de minimis* atbrīvojumi ar mērķi atvieglot izkraušanas pienākuma īstenošanu; šādus *de minimis* atbrīvojumus nosaka gadījumos, kas minēti Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 5. punkta c) apakšpunktā, un ar tajā paredzētajiem nosacījumiem;
- c) īpaši noteikumi par nozvejas dokumentēšanu, jo īpaši lai uzraudzītu izkraušanas pienākuma īstenošanu, un
- d) minimālo saglabāšanas references izmēru noteikšana, lai šādi nodrošinātu jūras organismu mazuļu aizsardzību.

x. Šā panta 1. punktā minētie pasākumi veicina 3. pantā noteikto mērķu sasniegšanu.

[VI nodaļa "Reģionalizācija" ir pārvietota pēc xx3. panta, lai nodrošinātu, ka reģionalizācija attiecas uz visiem trim pilnvarojumiem (9., 11. un xx3. pantu)]

VII NODAĻA

[...] PIEKĻUVE ŪDENIEM UN RESURSIEM

XX1. pants

Zvejas atļaujas un maksimāli pieļaujamā kapacitāte

- 1. Katrai no 1. panta 1. punktā minētajām ICES zonām katra dalībvalsts saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1224/2009 7. pantu izsniedz zvejas atļaujas zvejas kuģiem, kas kuģo ar šīs valsts karogu un iesaistās zvejas darbībās šajā apgabalā. Šādās zvejas atļaujās dalībvalstis var arī ierobežot zvejas kapacitāti, kas izteikta kW, kuģiem, kas zvejo ar konkrētu zvejas rīku.**
- 2. Attiecībā uz mencu Lamanša austrumu daļā (ICES VIIId rajons), neskarot Regulas (ES) Nr. 1380/2013 II pielikumā noteikto maksimāli pieļaujamo kapacitāti, to kuģu kopējā zvejas kapacitāte, kas izteikta kW, kuriem ir izsniegtas zvejas atļaujas saskaņā ar šā panta 1. punktu, nepārsniedz to kuģu maksimālo zvejas kapacitāti, kuri 2006. vai 2007. gadā zvejojuši attiecīgajā ICES zonā ar vienu no minētajiem zvejas rīkiem:**
 - a) gruntstrāli un vadi (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) ar šādiem linuma acs izmēriem:**
 - i) vienāds ar vai lielāks par 100 mm;**
 - ii) vienāds ar vai lielāks par 70 mm un mazāks par 100 mm;**
 - iii) vienāds ar vai lielāks par 16 mm un mazāks par 32 mm;**

b) rāmja trali (TBB) ar šādiem linuma acs izmēriem:

i) vienāds ar vai lielāks par 120 mm;

ii) vienāds ar vai lielāks par 80 mm un mazāks par 120 mm;

c) žaunu tīkli, iepinējtīkli (GN);

d) vairāksienu tīkli (GT);

e) āķu jedas (LL).

3. Katra dalībvalsts izveido un atjaunina to kuģu sarakstu, kam ir izsniegtas 1. punktā minētās zvejas atļaujas, un savā oficiālajā tīmekļa vietnē dara to pieejamu Komisijai un citām dalībvalstīm.

13. pants

[...]

14. pants

[...]

2.[...]

a) [...]

b) [...]

c) [...]

d) [...]

15. pants

[...]

16. pants

[...]

- a) [...]
- b) [...]
- c) [...]
- d) [...]

XX1 NODAĻA

KOPĒJĀS INTERESĒS ESOŠU ZIVJU KRĀJUMU PĀRVALDĪBA

XX2. pants

Savienības un trešo valstu kopējās interesēs esošu zivju krājumu pārvaldības principi un mērķi

Ja kopēju interešu krājumus izmanto arī trešās valstis, Savienība īsteno sadarbību ar minētajām trešām valstīm, lai nodrošinātu, ka šie krājumi tiek apsaimniekoti ilgtspējīgā veidā atbilstīgi šai regulai un mērķiem, kas noteikti 3. pantā. Ja nav panākts nekāds oficiāls nolīgums, Savienība pieliek visas pūles, lai vienotos par saskaņotu kārtību šādu krājumu zvejai, nolūkā padarīt iespējamu ilgtspējīgu pārvaldību, tādējādi sekmējot vienlīdzīgus konkurences apstākļus Savienības operatoriem.

VIII NODAĻA

TURPMĀKIE PASĀKUMI

17. pants

Plāna izvērtēšana

Ne vēlāk kā piecus gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā un pēc tam reizi piecos gados Komisija nodrošina to, ka tiek izvērtēta plāna ietekme uz krājumiem, uz kuriem attiecas šī regula, un uz zvejniecībām, kas minētos krājumus izmanto. Šā izvērtējuma rezultātus Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei. **Komisija var ziņot agrāk, ja visas attiecīgās dalībvalstis vai pati Komisija to uzskata par vajadzīgu.**

XX2 NODAĻA
KĀRTĪBA, KĀ ĪSTENOT IZKRAUŠANAS PIENĀKUMU
ZIEMEĻJŪRĀ UN VISOS CITOS SAVIENĪBAS ŪDEŅOS UN
ŪDEŅOS, KAS NAV SAVIENĪBAS ŪDEŅI, UZ KURIEM
NEATTIECAS TREŠO VALSTU SUVERENITĀTE VAI
JURISDIKCIJA

XX3. pants

Noteikumi saistībā ar izkraušanas pienākumu Ziemeļjūrā un visos citos Savienības ūdeņos un
ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi, uz kuriem neattiecas trešo valstu suverenitāte vai
jurisdikcija

- 1. Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 1. punktā ir noteikts izkraušanas pienākums**
visām konkrētu sugu nozvejām konkrētās zvejniecībās un ģeogrāfiskajos apgabalos.
Neskarot Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 6. punktu, Komisija ir pilnvarota
pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar šīs regulas 18. pantu un Regulas (ES) Nr. 1380/2013
18. pantu. Šādi deleģētie akti var papildināt šo regulu attiecībā uz sugām un apgabaliem,
kas minēti šīs regulas 1. panta xxx. punktā, paredzot noteikumus šādās jomās:
 - a) atbrīvojumi no izkraušanas pienākuma piemērošanas sugām, par kurām pieejamie**
zinātniskie pierādījumi apliecina augstus izdzīvotības rādītājus, ņemot vērā zvejas
rīku, zvejas prakses un ekosistēmas specifiku, ar mērķi atvieglot izkraušanas
pienākuma īstenošanu un
 - b) de minimis atbrīvojumi ar mērķi atvieglot izkraušanas pienākuma īstenošanu;**
šādus de minimis atbrīvojumus nosaka gadījumos, kas minēti Regulas (ES)
Nr. 1380/2013 15. panta 5. punkta c) apakšpunktā, un ar tajā paredzētajiem
nosacījumiem;

- c) īpaši noteikumi par nozvejas dokumentēšanu, jo īpaši lai uzraudzītu izkraušanas pienākuma īstenošanu; un
- d) minimālo saglabāšanas references izmēru noteikšana, lai šādi nodrošinātu jūras organismu mazūlu aizsardzību.

[...] XX3 NODAĻA

REĢIONĀLIZĀCIJA

[...] XX4. pants

Reģionālā sadarbība

1. Šīs regulas [...] 9., [...] 11. un xx3. pantā minētajiem pasākumiem piemēro Regulas (ES) Nr. 1380/2013 18. panta 1.–6. punktu.
2. Piemērojot šā panta 1. punktu, pārvaldībā tieši ieinteresētās dalībvalstis var iesniegt kopīgus ieteikumus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1380/2013 18. panta 1. punktu; pirmo reizi to dara ne vēlāk kā 12 mēnešus pēc šīs regulas stāšanās spēkā un pēc tam 12 mēnešus ikreiz pēc tam, kad saskaņā ar 17. pantu ir iesniegts plāna izvērtējums. Šādus ieteikumus tās var iesniegt arī tad, kad uzskata to par vajadzīgu, jo īpaši ja strauji mainās stāvoklis kādā no šīs regulas aptvertajiem krājumiem. Kopīgus ieteikumus saistībā ar pasākumiem, kas attiecas uz konkrētu kalendāra gadu, iesniedz [...] , tiklīdz tie ir pieejami iepriekšējā gadā.

3. Pilnvaras, kas piešķirtas saskaņā ar šīs regulas 9.1[...] 11. un xx3. pantu, neskar pilnvaras, kas Komisijai piešķirtas saskaņā ar citiem Savienības tiesību aktiem, tostarp saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1380/2013.

IX NODAĻA

PROCEDŪRAS NOTEIKUMI

18. pants

Deleģēšanas īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
2. Pilnvaras pieņemt 9.1[...] 11. un xx3. pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.
3. Eiropas Parlaments vai Padome var jebkurā laikā atsaukt 9.1[...] 11. un xx3. pantā minēto pilnvaru deleģējumu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.

4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar ekspertiem, kurus katra dalībvalsts iecēlusi saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu ².
5. Tiklīdz Komisija pieņem deleģēto aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
6. Saskaņā ar 9. un 11. pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

X NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

XX5. pants

Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fonda atbalsts

Pagaidu pārtraukšanas pasākumus, kas pieņemti, lai sasniegtu plāna mērķus, uzskata par zvejas darbību pagaidu pārtraukšanu Regulas (ES) Nr. 508/2014 33. panta 1. punkta a) un c) apakšpunkta nolūkā.

² Iestāžu nolīgums starp Eiropas Parlamentu, Eiropas Savienības Padomi un Eiropas Komisiju par labāku likumdošanas procesu.

19. pants

Atcelšana

1. Regulas (EK) Nr. 1342/2008 un (EK) Nr. 676/2007 atceļ.
2. Atsauces uz atceltajām regulām uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

20. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

PIELIKUMI

[...]

dokumentam

priekšlikums EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULAI,

ar kuru izveido daudzgadu plānu bentiskajiem krājumiem Ziemeļjūrā un zvejniecībām, kas šos krājumus izmanto, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 676/2007 un Padomes Regulu (EK) Nr. 1342/2008

I PIELIKUMS

Zvejas izraisītās zivju mirstības mērķapjoms

(kā minēts 4. pantā)

1. 1. grupa

Krājums	Zvejas izraisītās zivju mirstības mērķapjoma diapazons, kas atbilst maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma sasniegšanai (F_{MSY})	
	A sleja	B sleja
Menca Ziemeļjūrā	0.22 – 0.33	0.33 – 0.49
Pikša	0.25 – 0.37	0.37 – 0.52
Jūras zeltplekste Ziemeļjūrā	0.13 – 0.19	0.19 – 0.27
Saida	[...] <u>0.21</u> – [...] <u>0.36</u>	[...] <u>0.36</u> – [...] <u>0.49</u>

Jūras mēle Ziemeļjūrā	0.11 – 0.20	0.20 – 0.37
Jūras mēle Kategatā	0.19 – [...] <u>0.23</u>	[...] <u>0.23</u> – 0.26
Merlangs Ziemeļjūrā	[...] <u>p.m</u>	[...] <u>p.m</u>
<u>Eiropas jūrasvelns</u> <u>IIIa rajonā un</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Ziemeļu [...] garnele IVaE un</u> <u>IIIa rajonā [...]</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>

2. 2. grupa

Norvēģijas omāra funkcionālā vienība (FU)	Zvejas izraisītās zivju mirstības mērķapjoma diapazons, kas atbilst maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma sasniegšanai (F_{MSY}) (kā ieguves apjoms)	
	A sleja	B sleja
IIIa rajons (FU 3–4)	0.056 – 0.079	0.079 – 0.079
<i>Farn Deeps</i> FU 6	0.07 – 0.081	0.081 – 0.081
<i>Fladen Ground</i> FU 7	0.066 – 0.075	0.075 – 0.075
<i>Firth of Forth</i> FU 8	0.106 – 0.163	0.163 – 0.163
<i>Moray Firth</i> FU 9	0.091 – 0.118	0.118 – 0.118
<u>Botney Gut-Silver Pit</u> <u>FU 5</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Noup</u> FU 10	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Norwegian Deeps</u> FU 32	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Horn's Reef</u> FU 33	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Devil's Hole</u> FU 34	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>

II PIELIKUMS

Saglabāšanas references rādītāji

(kā minēts 7. pantā)

1. 1. grupa

Krājums	Minimālais nārsta bara biomasas references rādītājs (tonnās) (MSY B _{trigger})	Biomassas references rādītāja limits (tonnās) (B _{lim})
	<u>A sleja</u>	<u>B sleja</u>
Menca Ziemeļjūrā	165 000	118 000
Pikša	88 000	63 000
Jūras zeltplekste Ziemeļjūrā	230 000	160 000
Saida	[...] <u>150 000</u>	106 000
Jūrasmele Ziemeļjūrā	37 000	26 300
Jūrasmele Kategatā	2600	1850
Merlangi Ziemeļjūrā	[...] <u>p.m</u>	[...] <u>p.m</u>
<u>Eiropas jūrasvelns</u> <u>IIIa rajonā un IV un</u> <u>VI apakšapgabalā</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Ziemeļu garnele</u> [...] <u>IVaE un IIIa rajonā</u> [...]	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>

2. 2. grupa

Norvēģijas omāra funkcionālā vienība	Minimālais sastopamības references rādītājs (miljonos) ($Abundance_{buffer}$)	Sastopamības references rādītāja limits (miljonos) ($Abundance_{limit}$)
	<u>A sleja</u>	<u>B sleja</u>
IIIa rajons (FU 3–4)	Nepiemēro	Nepiemēro
<i>Farn Deeps FU 6</i>	999	858
<i>Fladen Ground FU 7</i>	3583	2767
<i>Firth of Forth FU 8</i>	362	292
<i>Moray Firth FU 9</i>	262	262
<u><i>Botney Gut-Silver Pit FU 5</i></u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u><i>Noup FU 10</i></u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u><i>Norwegian Deeps FU 32</i></u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u><i>Horn's Reef FU 33</i></u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u><i>Devil's Hole FU 34</i></u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>